

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

4 MAART 1971.

WETSVOORSTEL

waarbij de voor de inspecteurs van het rijksonderwijs geldende regeling inzake verlof en terbeschikkingstelling wegens ziekte en gebrekkigheid wordt uitgebreid tot de rijksinspecteurs voor het gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE NATIONALE OPVOEDING ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DE HEER LAUWEREINS.

DAMES EN HEREN,

Het onderhavig wetsvoorstel strekt ertoe de voor de inspecteurs van het rijksonderwijs geldende regeling inzake verlof en terbeschikkingstelling wegens ziekte en gebrekkigheid uit te breiden tot de rijksinspecteurs voor het gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs. Een gelijke behandeling voor deze twee categorieën van personen is ten volle verantwoord.

De Minister van Nationale Opvoeding (Nederlandse sector) verklaart het eens te zijn met dit voorstel. Ook hij is van gevoelen dat de twee verschillende inspectiediensten een gelijke behandeling moeten hebben.

Artikel 1 en 2 worden zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : Mevr. Craeybeckx-Orij.

A. — Leden : de heren Blanckaert, Mevr. Craeybeckx-Orij, de heren Eneman, Magnée, Otte, Remacle, Swaelen, Verroken. — Close, De Keuleneir, Mevr. Groesser-Schroyens, de heren Hurez, Lacroix, Lauwereins, Rasquin (M.). — Claes (A.), Delforge, Grootjans, Gustin, Sprockeels. — Coppieters, Verduyn. — Laloux.

B. — Plaatsvervangers : de heren Henckens, Nothomb, Van Raemdonck, Mevr. Verlact-Gevaert. — de heren Baudson, Hubin, Mathys, Van Hoorick. — Cantillon, Defraigne, Hubaux. — Vansteenkiste. — Perin.

Zie :

558 (1969-1970) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

4 MARS 1971.

PROPOSITION DE LOI

relative à l'extension aux inspecteurs de l'Etat pour l'enseignement primaire et gardien subventionné du régime de congés et de mise en disponibilité pour cause de maladie et d'infirmité, applicable aux inspecteurs de l'enseignement de l'Etat.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EDUCATION NATIONALE ⁽¹⁾,
PAR M. LAUWEREINS.

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à étendre aux inspecteurs de l'Etat pour l'enseignement gardien et primaire subventionné le régime applicable aux inspecteurs de l'enseignement de l'Etat en matière de congé et de mise en disponibilité pour cause de maladie ou d'infirmité. L'égalité de régime pour ces deux catégories de personnes est pleinement justifiée.

Le Ministre de l'Education nationale (secteur néerlandais) a marqué son accord sur la proposition. Il estime lui aussi que les deux services d'inspection différents doivent bénéficier d'un même régime.

Les articles 1^{er} et 2 ont été adoptés à l'unanimité sans observations.

(1) Composition de la Commission :

Président : M^{me} Craeybeckx-Orij.

A. — Membres : MM. Blanckaert, M^{me} Craeybeckx-Orij, MM. Eneman, Magnée, Otte, Remacle, Swaelen, Verroken. — Close, De Keuleneir, M^{me} Groesser-Schroyens, MM. Hurez, Lacroix, Lauwereins, Rasquin (M.). — Claes (A.), Delforge, Grootjans, Gustin, Sprockeels. — Coppieters, Verduyn. — Laloux.

B. — Suppléants : MM. Henckens, Nothomb, Van Raemdonck, M^{me} Verlact-Gevaert. — MM. Baudson, Hubin, Mathys, Van Hoorick. — Cantillon, Defraigne, Hubaux. — Vansteenkiste. — Perin.

Voir :

558 (1969-1970) :

— N° 1 : Proposition de loi.

H. — 378.

In verband met artikel 3 stelt de Minister evenwel voor de toepassingsdatum op 1 juli 1968 te bepalen.

Het aldus gewijzigd artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Het gehele wetsvoorstel, zoals het hierna voorkomt, wordt eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
J. LAUWEREINS.

De Voorzitter,
G. CRAEYBECKX-ORIJ.

En ce qui concerne l'article 3, le Ministre a proposé de fixer la date d'application de la loi au 1^{er} juillet 1968.

L'article 3 ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'elle figure ci-après, a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. LAUWEREINS.

Le Président,
G. CRAEYBECKX-ORIJ.

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Artikel 1.

De leden van de rijksinspectie over het gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs, die hun dienst wegens ziekte, gebrekkigheid of bevalling moeten onderbreken, genieten het stelsel dat onder dezelfde voorwaarden van toepassing is op de leden van de inspectie van het rijksonderwijs.

Art. 2.

Alle vroegere bepalingen welke strijdig zijn met deze wet, worden opgeheven.

Art. 3.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1968.

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Les membres de l'inspection de l'Etat pour l'enseignement gardien et primaire subventionné qui doivent interrompre leur service pour cause de maladie, d'infirmité ou d'accouchement jouissent du régime qui est applicable, dans les mêmes conditions, aux membres de l'inspection de l'enseignement de l'Etat.

Art. 2.

Toutes les dispositions antérieures contraires à la présente loi sont abrogées.

Art. 3.

La présente loi sort ses effets à partir du 1^{er} juillet 1968.